

Informationen für MA-Studierende im Studienjahr 2017/18

Bitte beachten Sie, dass manche Lehrveranstaltungen zur **allgemeinen Lehre** (**sprachenübergreifende Pflichtfächer, v.a. Vorlesungen**) nur **jährlich** (entweder im WS oder im SS) und **Wahlfächer** teilweise im **2-Jahres-Rhythmus** angeboten werden!

Folgende Module oder Teilmodule werden angeboten:

WS 2017/18

PM 1a	Grundlagen der Translationstechnologie Gruppe a Gruppe b (für Dolmetscher)	VU 2	jährlich
PM 2b	Terminografie	AG 2	semestral
PM 3a	Translationswissenschaft – Stand der Forschung	VO 2	jährlich
PM 3b	Seminar für Master-Studierende Gruppe a Gruppe b	SE 1	semestral

Spezialisierung Fachkommunikation

PM 1b	Spezielle Aspekte der Translationstechnologie TMS - Übersetzen mit DejaVu	AG 2	semestral
PM 5A	Einführung in die Fachkommunikation	VO 2	jährlich
PM 5A	Fachkommunikation	SE 2	semestral
PM 6A, 7A Dipl.Üb. M1	Einführung in ein Sachfach: Medizin	PS 2	jährlich
PM 6A, 7A Dipl.Üb. M3	Einführung in ein Sachfach: Technik	PS 2	jährlich
PM10A, 10B	Prüfungsprojekt (Kompetenz- nachweis Fachkommunikation)	PJ 1	semestral

Spezialisierung Literatur- und Medienkommunikation

PM 5B	Einführung in die Literatur- und Medienübersetzung	VO 2	jährlich
PM 6B, 8B	Multimediales Übersetzen I: Einführung in die Untertitelung	UE 2	jährlich
PM 6B, 8B (b)	Multimediales Übersetzen II: Erste Fremdsprache (Untertitelung Italienisch - Deutsch); II Zweite Fremdsprache (Untertitelung Italienisch - Deutsch)	UE 2	jährlich
PM 10B	Prüfungsprojekt (Kompetenznachweis Literatur- und Medienkommunikation)	PJ 1	jährlich

Spezialisierung Konferenzdolmetschen

PM 5C	Einführung in die Dolmetschwissenschaft	VO 2	jährlich
Wahlfach	Exkursion zur SCIC nach Brüssel	EX 1	jährlich
PM 9C	Konsequitvdolmetschen I B-Sprache / A-Sprache: Schwerpunkt Notiertechnik	UE 1	jährlich

Wahlmodule

WM 1c	Phonetik	VU 2	jährlich
-------	----------	------	----------

SS 2018

Pflichtmodule 1-3 (Translationstechnologie, Terminologie, Translationswissenschaft)

PM 1b	Spezielle Aspekte der Translations-technologie Gr. a: TMS – Übersetzen mit TRADOS Gr. b: TMS - Übersetzen mit DejaVu	AG 2	semestral
PM 2a	Theoretische Grundlagen der Terminologielehre	VU 2	jährlich

PM 2b	Terminografie	AG 2	semestral
PM 3b	Seminar für Master-Studierende	SE 1	semestral

Spezialisierung Fachkommunikation

PM5Ab	Fachkommunikation	SE 2	semestral
PM6A, 7A	Einführung in ein Sachfach: Recht	PS 2	jährlich
PM10A, 10B	Prüfungsprojekt (Kompetenznachweis Fachkommunikation)	PJ 1	semestral

Spezialisierung Literatur- und Medienkommunikation

PM5B	Literatur- / Medienübersetzung	SE 2	jährlich
------	--------------------------------	------	----------

Spezialisierung Konferenzdolmetschen

PM5C	Dolmetschwissenschaft	SE 2	Jährlich
PM10C	Projektprüfung (Kompetenznachweis Konferenzdolmetschen)	PJ 1	jährlich

Wahlmodule

WM1a	Berufsprofile/Berufsethik/Berufsfelder	VO 2	jährlich
WM1b	Sprechtraining	UE 2	jährlich
WM	Wahlmodul	VO 2	Nachfolge Pöckl
WM	Wahlmodul	VO 2	Nachfolge Pöckl